6543
490
MUJ/M

MAHAKAVI MOYIN KUTTY VAIDYAR SMARAKA
RESEARCH AND REFERENCE LIBRARY
KONDOTTY - 673638

6543
490 MUJ/M

Roll No | BS-861

Title : مُعْجَمُ الْمُفْرَدَاتِ عَرَبِي مَلَيَاضَمْ
بَيْتْ
മുഅ്ജമുൽ മുഫ്റദാത്ത് അറബിമല
യാളം ബൈത്ത്
Mujamul Mufradath Arabic Malaya
lam Baith
Baith. (Dictionary)

Genre :

Author : M. Muhammed Abussalah Moulavi Kuttikkattu

Date of Composition : ....

Date of Publication : 3 Nov.

Name & Address of the Publisher : C. H. Muhammed & Sons, Amirul Islam Lithopower Press, Tirurangadi.

Collected by : ....

Source : ....

MKA LIBRARY
6543

عبد الغفار فضفري

مُعْجَمُ الْمُفْرَدَاتْ

عَرَبِي - مَلَيَاصْبَمْ بَيْتْ

HONEST BOOK STALL
Perfumes & Office Stationary
Near Hotel Rolex, VENGARA
Pin: 676 304 Tel: 455903

بِي اُخْخُ مُحَمَّدْ اَنْدْ سَنْسْ تِرُورَنْغَاڍِ

بِي اُخْخُ مُحَمَّدْ اَنْدْ سَنْسْ
عَامِرُ الْاِسْلَامْ لِيتُوبْرِيسْ
تِرُورَنْگَاڍِ

അറബി മലയാള ഗവേഷണ ഗ്രന്ഥാലയം
കൊണ്ടോട്ടി
രജി.നമ്പർ 6543
മഹാകവി മോയിൻകുട്ടി വൈദ്യർ മാപ്പിള കലാ അക്കാദമി

عبد الغفار صفري

مُعْجَمُ الْمُفْرَدَاتْ

عَرَبِي مَلَيَاڞَ ڈِكْشْنَرِ

آيِرَتُّومُنْمَرِيِّيَا عَرَبِي وَاكُّكَڵ اَوَيُدِ تَرْجَمَةَيُمْ اَدْغِيبُومُ
اَرُاثْمَپْدِيَ كَبُرُنَّتَعَمْ

كَرْتَاوُ:-

پِي. مُحَمَّدْ أبو الصلاح المولوي الفاضل الباقوي (افضل العلماء)
كُرِكَانُورْ: (المدرس في الكلية العربية روضة العلوم
بفاروق)

(مُّنِيُوَكَاشَمْ)

پْرَسَادَهَكَنْمَارْ:-

سِي. اَيْچْ. مُحَمَّدْ آنْڈْ سَنْسْ، تِرُوَنَّاڊِ

عَامِرُ الإِسْلَامْ لِتُويِوْزِتِرِشْ، تِرُوَنَّاڊِ.

پرستاوَن

آيرتّو مَنَم يه نجف اُبتكَبْتُ اي چري زكَنشر عربي پين هكَنوزكم بين هينكنوزكم ات نبا كل عربي پتر غضم ماسكگنمر وابكنو زكم ارسهاي انا بلك ازتيڤ جناكن . يتناي البهوچ گتدبركن چل ونسلكتم نوينماي كنبد بين عكتبي بركن چل ساد هو ساهكر لضلم مرزم آد نعز لهر بتبل ابكو لكار متي نمري بن غضم چل پتي پرنوكغضم ايلتت متيلا كاونتان .

ان ايجيپت، مُروكو، تونس، عراق، سيريا، فلسطين، جوردان، سعودي عربيّه، يمن تبادي مسلم نادكلل نبا كل يتر غضم ماسكگنماي بند هيّد نوزكم قوينماي رپچكّبه تبسككضل وابكنو زكم انو سهايابركم متيا دها كوا نم اوسزم بول اوريكو انمر سوكزبيّه من كرتيابان ات يداي ريتيل ازتيڤ جنت .

معجم المفردات اناد اين بيز نلكيبر ككتّ .

سهاي يستككضل :- القاموس، المختار، المنجد، القاموس العصري، زائد اللغات، فيروز اللغات، معجم عربي انجليزي تبادي زكَنسر كنم المتجمع العربي، عالم الاسلام، ام القرى، منزل الوحي، المباحث، الدعوة، العرب تبادي پتر غضم اي وشيل ات سهايجيّبُد .

انرلي اديمما رتيهار ته سيّه نما كتبروان سروزنكتاي اشو نودبرار تحجنم كنبه اي جر بستكم تنيه هستغضل ارنج كفد .

— محمد ابو الصلاح، مؤلف الكتاب

هاك بالناظر زهاو الف — منها بالانتعما لحذات الف
ترحمتها لينفع الطلابا — وقاري الاخبار والكتابا

ب

معني البروز والثريا بهنب — وقهوة كفنب وريشنب
منفخة يمبنحاس چمبا — وعدّة كمنب ونبل امب
ونعمة تمنبا وقربا كمنب — ضب اد ميب نملة ارمب
قبلة بومب ولب كامب — وطابع ستزامب والعوظنب
وقصب للسكر ككرمب — وجرّة وميب وغصن كنب
يقال فلتاس بمعني چيمب — والقوم نومب وتمام كمب

ب

ونكرة كبن زجاجة ككن — وصدف جپنا وتينونب
ومسح تپّ وجبح تپ — ونشف اپ ومنع چپ (٣)

(١) مضد بوليضنزكمب . (٢) مزغضبكمب . (٣) چوپد اضلا انبا اكارضت .

اطلاق بند في[1] رعه سرير   بسلك وتر بزو[2] اير[3] جنبا كبير

تخمه كار وطار بار   تبرد آر وشق كبير

ر

فخم كبر سترو بسطور   فنك ترضخه جرز آر

انبسك ادر هيبت بيمار   سفينة كبل وشمار

انكاو اهتمن قلك جار   مسافر مرتحل سنجار

وسكر قلك بخسار جكرا   طرز كرد[4] او الشعال ككرا

مدار او مفصلة بجاور   ومنغم هزبر بهزما سرير

واغمر گور وضلع دابر   والثور مور وابن عرس كبير

وقامه مور وضغن بور   صدق وحق نبر[5] عرق وبر

خاصرة اوبر وباع دارا   ومخبر بار وبقل جبرا

ز

واكله بيز وناب تيز   والوتر ازو وفراش باز

---

(١) ودِ وككُ. (٢) كنب. (٣) واي مبتركمه الكاشمر. (٤) وسترغبه گرد. (٥) تشيمر

اخبوله بيز وريغ ريشز   بجار او بجاو تبكرز

موسى اللمي قبلا شبرنج بز   بقسطا ممتنا تقل بسكز

انقطع آز وباع رز   ورفعة تن كرى بسكز

تقطر از وذار جبز   مبانا الكرلبنه كنجز

ووقيد كز ونجشاوز   وزاغ تر وتحبيبا سبز

ومضرب بيز وبيح كاز   بزنطة هيز ودرى گيز

وان لوح سجر قلك شلبز   ومبلع غاز كرا ليا سر كز

ومنظر[1] سيز حجيم ريز   بتال ضو ولبز وهمهيز

منك ابتال سوفبيز   ربيد او زهيد كبريز

ژ

البابك كوز والخنصر آژ[2]   ورملا بور ونعام نار

فاس وقذ ومرتضع مز   سوس بز وقصرى گبر كز

س

زجاجة كلاس ونصل گنباش[3]   ومعول بكاس غار كباس

---

(١) كاشنج. (٢) آرمتق سمنا رمر. (٣) بيرهكو كجنا منش امهوا نبرمر.

حَبِيبَةٌ تُوتُوَ مَنْغَرَاجِ بَادَمْ ‏ وَالظُّفْرُ جَابَا مْ وَيِزَارُ أَوَدَمْ
زَاوِيَةُ الْجِدَارِ مُولَ مَبَأَمْ ‏ وَدَارَةٌ وَدَمْ وَطَوْرُ گَمَبَامْ
وَالنَّجْمُ كَبْشَتْرَمْ وَنَجْبُ نُوتَمْ ‏ قَبِيلَةٌ گُونْتُرَمْ وَهَمْدُ سَنْوُتَمْ
قَهْقَرَ مِرُوهُمْ وَقُلْ أَمَامُ مِنْبَرَمْ ‏ تَخَطَّا بَرَمْ مُخْتَلِفٌ وَآلُ بِيبُرَمْ
وَالْعُمْقُ وَالْغَوْرُ بِمَعْنَى أَزَمْ ‏ يَوْمُ الْخَمِيسِ قُلْ بِمَعْنَى وَبَازَمْ
بَحْرٌ مُحِيطٌ قُلْ مَهَا سَمُنْبَرُمْ ‏ مَمْلَكَةٌ زَاشِبَّ بَرَمْ خِلَافُ مِنْبَرُ
وَكَوْكَبٌ تَابَرَمْ وَيِتَارُ بِهَارَمْ ‏ صَغِيرَةٌ مِنَ الزُّهُورِ هَارَمْ(1)
الْجَنَّةُ مَكَرِمَ وَيِعَادُ مَلْبَرَ ‏ مَدِينَةٌ نَگَرِمْ جَوَابُ أَنْبَرَمْ
شِفَاءٌ فُشِبْرَمْ رِشْبَةٌ تُمْزُ تَرَمْ ‏ وَمَارِقًا أَوِ الْمُنَافِقُ قُلْ بِجَرَمْ
خُنْدُرُوقًا أَوْ خُنْزَارَةٌ قُلْ بِمِيرَمْ ‏ وَمُشْعَدٌ أَوِ الْمُسِنُّ قُلْ آبَرْ
وَذُرَّةٌ آرَمْ وَسَهْلُ مَأْزَمْ ‏ وَمِنْ مَاءِ الْبَحْرِ وَلِيِنْبِزَمْ
وَنَفَسٌ شَوَاسَمْ وَشَعْرُ هَاسَمْ ‏ وَالْاِعْتِقَادُ الْجَازِمُ وِقُواسَمْ
وَجَحْرٌ زَكِيسَمْ وَابْطُ گَبْسَمْ ‏ وَمِلْبَسُ الْأَعْبَادِ بِثْ لَگَبْسَمْ
مَعْصِيَةٌ وَبِسَمْ وَبَعْدُ بَيْسَمْ ‏ وَمُوَطَّئٌ دِيسَمْ وَهَلَاكٌ نَاسَمْ

(1) بُومَالَ.

مَنَاطِقُ وَاحِدُهَا كَمْبُوصَمْ(1) ‏ وَذُرَّةٌ جُرُوجِنَمْ وَمَوْجٌ أَرْصَمْ
وَكُرَةٌ گُوجِنَمْ عَمُودُ گُوصَنْ(2) ‏ وَلَهَبٌ نَاجِنَمْ وَقَمْعٌ كَاهِنَمْ(3)
رَحِيبَةٌ نَاگَمْ وَطَرْفُ بِهَاكَمْ ‏ وَالنَّسْنَاسُ شَاگَمْ وَابْتِغَاءُ زُوگَمْ
بِضَاعَةٌ سَنْگَمْ وَمَكْرٌ تُنْكَمْ ‏ وَعَنْبِجَنْ تَنْكَمْ فَتَالٌ أَنْكَمْ
ظُفْرٌ نَكَهَمْ إِبِلْ بَعِيرٌ أَدْگَمْ ‏ بِيرْنُكَمْ وَمَالِجٌ فُلَّ بِيَاكَمْ(4)
وَفُرْصَةٌ نَكْمَ وَرَقْمُ أَكَمْ ‏ وَالشَّعْرُ نَكَمْ وَارْتِفَاعُ بِكَمْ(5)
وَجْهٌ مَكْهَمْ وَعَقْرَبٌ قُرُونَشِيكَمْ ‏ وَمُنْفِذُ الدَّارِ يَحْتَلُّ أَوِعَالَكَمْ
وَعِلَّةٌ زُوگَمْ وَلَحْنُ زَاگَمْ ‏ تَحِيَّةٌ نَيَاگَمْ وَمَاعٌ بُوگَمْ
سَرَطَانُ فِي مَعْنَاهُ قُلْ كَزَكْنَاكَمْ ‏ حِكَايَةٌ قُلْ أَبِهِنْسِمْ أَوْضَابَكَمْ
نَوْمُ أَرْكَمْ نَزْلَةٌ أَرْكَمْ(6) ‏ وَالْعَجْزُ مِنَ السِّنِّ قُلْ أَزْكَمْ
يُقَالُ كَمُونُ بِمَعْنَى جِيرَكَمْ ‏ مُعِدَّةُ الدَّارِ يُقَالُ بَاتَكَمْ
قَنْطَرَةٌ جِسْرٌ بِمَعْنَى بَالَمْ ‏ وَالشَّكْلُ كُولَمْ وَالزَّمَانُ كَالَمْ

(1) كُجُوْدَ كَمْبُوصَمْ (2) بِتْرَكُوصَنَمْ (3) كِيمِلْ وُشِمْزَكَانْ أَبِنْوَگَنْتْ
(4) كَلِيبِكَا زَكْنَايَمْ تِبِكُوَانْ أَبِنُوگَنْتْ. (5) نِلَوَازَمْ (6) مِيرِدَكَمْ.

سنبلة سكين وفطانن — كشافة نجب وصدغ جن (١)

وهناء دب مارغو وتهن — وبناوي بربري كابن

سدرة كوريا وعينا جارن — وفاقة بورنا ورزق هورن (٢)

هطلة شبيهنا ورنف فبن — وتسمة ريشنا وتومنبن (٣)

وكادب بفرفف ولي سفن — وسارق كفن قصير كفن

فصل مو ده فدنا تملابن — مغني الحمار والضيف مكن

وقلب انف وبنا عون — وهضبة كن وقامرن

هابارة يصبن ولغموبن (٤) — سلسلة بين وخطالبن

اصابع علي هيكلة تتل مبين — تحويلة بجنب وتلبنا شبن

زفح وردة ويوم الاربعا بهن — والزبنا نهن وتلبع برة هنن

ب

منسارة بن سلم قلن ابن — ومغبرتون حشاش بران

امرأة بن ترابب مب — ولبة تب وهين كب

(١) بيتهم. (٢) بخت. (٣) بشكارمتلاموبكاهوكرنا. (٤) اربة هاينا همم.

إنسان عين كنم بن هقا ابن — شغل بن وجبة وف مين

النفط مبنا وزيت آبنا — سحاب قلة آبنا وزينة وبنا

خالك كر المنون طعام اون — ملعقة شيون حموده كومن

نادية كونة وشبرنا خابن — مسرة وهابتا قلة فون (٣)

و

بحرية ناو (٢) بخار آرو — مستقبل من الزمان بهاو

النفس آتما وفرشا سراو — معنى الحسيب ذكره لكهاو

البطانا اراو فحبوب ماوره — زهيم نيتا وجفاف واورو (٤)

وإن آرا روت فيل كوراه — يوم الثلاثا بمعنى جوا

حمامة براو لسان تاو — والكم نوو وتوي اوو

ورخصة ليو حياة جيو — زيتونة اوزيتونة اليو

(١) آبانا. (٢) سمسار كوانة ابتوكلن يستعمل لفون (٣) كدبل سبتمبر. (٤) الأمثلة نشم ٢٨، ٢٩، ٣٠ إلى دو سعتبن (٥) كرتم آهارماي ايتوكلن اربعا. دعانيم كنبد نبدا كنبات.

بَنَاتُ لَعِبْ لُعْبَةُ قُلْ پَاوَا   مَعَاذَةُ بِالشَّيْءِ قِيلَ سَوَّا

ك

لَلْكَلْبُ نَايُ وَسَبِيرْپَايَا   وَالذِّئْبُ چُنَّايُ وَشَايُ پَايَا

وَمَعْنَى الْإِنْخِبَارِ آنْمَشْپَا(١)   نَعَادِمَةُ أَوْ آمَةُ قُلْ بِهِرْتِيَا

---

(١) سَتُوَتَمْ مِرْكُنْ.

هجـــرة ذي القعدة سنة عيـــسوية نومبر

تيتا بروبغاد، سي، أچه، مُحَمَّدْ آنْرْسَبْسِنْرْ

خادم الإسلام ليثو توز پرسل

أدگيپا. كتبه پوكر بن

كنجه غفر الله لهما

آمين

അറബി മലയാളം ഗവേഷണ ഗ്രന്ഥാലയം
കൊണ്ടോട്ടി
നമ്പർ 6543
മഹാകവി മോയിൻകുട്ടി വൈദ്യർ സ്മാരക മാപ്പിള കലാ അക്കാദമി